

Wentylator Lossnay firmy Mitsubishi

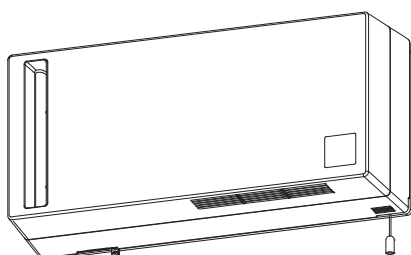
MODELE

VL-50S2-E (typ z przełącznikiem linkowym)

VL-50ES2-E (typ z przełącznikiem na ścianie)

Instrukcja obsługi

Dla klienta



Spis treści	Strona
1. Środki ostrożności	1
2. Korzystanie z urządzenia	3
3. Funkcje	4
4. Nazwy części	5
5. Przed uruchomieniem jednostki Lossnay ...	5
6. Użytkowanie	6
7. Czynności serwisowe	7
8. Rozwiązywanie problemów	10
9. Dane techniczne	11
10. Serwis posprzedażny	11

Należy zapoznać się z niniejszą instrukcją, aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe działanie urządzenia. Po przeczytaniu instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.

Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem należy zapoznać się ze „Środkami ostrożności”, które opisują w jaki sposób prawidłowo i bezpiecznie korzystać z wentylatora Lossnay.

Użytkownik nie powinien instalować urządzenia samodzielnie. (W przypadku samodzielnej instalacji wentylatora przez klienta bezpieczeństwo i wydajność urządzenia nie są zapewnione.)

Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, jego wymianę należy powierzyć sprzedawcy urządzenia, pracownikom serwisu lub innym podobnie wykwalifikowanym osobom, żeby uniknąć zagrożeń. (dotyczy modelu VL-50S2-E)

- Skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

1. Środki ostrożności

Zagrożenia spowodowane nieprawidłowo przeprowadzoną instalacją i ich następstwa zostały oznaczone w następujący sposób.

⚠ Ostrzeżenie:

Ostrzeżenie odnosi się do nieprawidłowej instalacji lub obsługi urządzenia, która może doprowadzić do śmiertelnych lub poważnych obrażeń.

⚠ Ostrożnie:

Ostrzeżenie odnosi się do nieprawidłowej instalacji lub obsługi urządzenia, która może doprowadzić do obrażeń lub zniszczenia domu, jego wyposażenia itp.

⚠ Ostrzeżenie



- Nie wolno obcinać, niszczyć lub fizycznie modyfikować przewodu zasilającego^{*1}, ani w nierozsądny sposób go wyginać, ciągnąć, skręcać lub związać.
- Przewód zasilający mógłby ulec uszkodzeniu powodując pożar lub porażenie prądem.
- Nie wolno przełączać przełącznika ON/OFF jednostki Lossnay w miejscu, w którym nastąpił wyciek łatwopalnego gazu.
- Iskrzenie na stykach elektrycznych mogłoby doprowadzić do wybuchu. W przypadku wycieku gazu należy otworzyć okno i wywietrzyć pomieszczenie.


NIE wolno demontować


Nie wystawiać na działanie wody


Nie dotykać mokrymi rękami


Należy przestrzegać podanych wskazówek.

- Nie wolno wykorzystywać urządzenia w miejscach o nadmiernej temperaturze (40°C lub powyżej), w pobliżu otwartego płomienia, gdzie obecne są duże ilości tłustego dymu lub urządzenie mogłoby mieć styczność z rozpuszczalnikami organicznymi.
 - Mogłoby to doprowadzić do pożaru.
- Nie wolno demontować urządzenia w sposób, który wymaga wprowadzenia poprawek konstrukcyjnych lub zastosowania narzędzi.
 - Mogłoby to doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń.
- Urządzenia nie wolno narażać na zamoczenie.
 - Mogłoby to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Nie podłączaj do ani nie odłączaj wtyczki przewodu zasilającego*1 od gniazdka elektrycznego mokrymi rękami.
 - Mogłoby dojść do porażenia prądem.
- Urządzenie należy podłączyć do napięcia znamionowego.
 - W przeciwnym razie mogłoby to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego*1 nie jest pokryta pyłem.
 - Jeśli wtyczka przewodu zasilającego zostanie pokryta pyłem, może to doprowadzić do pożaru spowodowanego zwarcie w obwodzie elektrycznym.
- Staranie podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego*1 do gniazdka elektrycznego i sprawdź, czy nie występują luzy.
 - Luźne podłączenie mogłoby spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Sprawdź, czy otwór wlotu powietrza na zewnątrz nie został umieszczony w miejscu, w którym mógłby być narażony na pobieranie palnych gazów lub innych spalin.
 - Jeśli nawiewane powietrze nie jest świeże, w pomieszczeniu może wystąpić niedobór tlenu.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, zawsze należy wyłączyć bezpiecznik lub odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego*1 od gniazdka elektrycznego w ścianie.
 - Nieprzestrzeganie tych zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem na skutek pogarszającego się stanu izolacji, albo do pożaru spowodowanego zwarcie w obwodzie elektrycznym.
- Zainstaluj zewnętrzne osłony dostarczone w zestawie z urządzeniem.
 - Przedostanie się wody deszczowej do urządzenia mogłoby spowodować porażenie prądem, pożar lub zmoczenie elementów wewnętrznych.
- W przypadku usterki lub awarii należy natychmiast zatrzymać pracę urządzenia.
 - Dalsze działanie jednostki Lossnay mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym, dym, pożar lub obrażenia.

* Natychmiast wyłącz bezpiecznik lub odłącz wtyczkę przewodu zasilającego*1 od gniazdka elektrycznego w ścianie. Następnie skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia w celu przeprowadzenia jego kontroli i naprawy.

<Przykłady usterek i awarii>

- Po włączeniu zasilania łopatki wentylatora nie obracają się.
- Podczas pracy urządzenie emituje drgania lub dziwne odgłosy.
- Łopatki wentylatora obracają się wolno lub nieregularnie. (Silniki wymagają przeprowadzania okresowych czynności serwisowych.)
- Wyczuwalny jest zapach spalenizny.
- Obudowa urządzenia jest skorodowana lub uszkodzona.
- Przed rozpoczęciem czynności serwisowych zawsze pamiętaj o wyłączeniu bezpiecznika lub odłączeniu wtyczki przewodu zasilającego*1 od gniazdka elektrycznego w ścianie.
 - Przepływ prądu mógłby spowodować porażenie prądem i oparzenia.
- Nie wolno ustawiać urządzeń wyposażonych w palnik w miejscach narażonych na bezpośredni nawiew powietrza z opisywanego urządzenia.
 - Niekompletne spalanie może doprowadzić do wypadków.
- Jeśli podczas przeprowadzania czynności serwisowych używasz drabiny, pamiętaj o ustawieniu jej na równej powierzchni w miejscu, w którym nic nie znajduje się pod stopami.
 - Upadek mógłby spowodować obrażenia.
- Nie wolno instalować urządzenia na suficie.
 - Upadek urządzenia mógłby spowodować obrażenia.
- Ponieważ opisywane urządzenie przeznaczone jest do instalacji na wysokości, należy zainstalować je przynajmniej 1,8 m ponad podłogą.
 - Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować obrażenia ciała.
- Podczas pracy urządzenia obraca się znajdujący się w środku wentylator. Podczas pracy urządzenia nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do jego wnętrza.
 - Mogłoby to doprowadzić do obrażeń.
- Nie wolno instalować urządzenia na ścianie w łazience lub innym miejscu o wysokiej wilgotności powietrza.
 - Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem lub awarii urządzenia.
- Przeprowadzając czynności serwisowe nałóż rękawice ochronne.
 - W przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń.
- Po zakończeniu czynności serwisowych należy starannie zamontować elementy.
 - Upadek urządzenia mógłby spowodować obrażenia.

Ostrożnie


Niedozwolona operacja


NIE dotykać


Należy przestrzegać podanych wskazówek.

- Nie wolno odłączać wtyczki przewodu zasilającego*¹ od gniazdka elektrycznego pociągając za przewód. Zawsze należy chwycić za wtyczkę przewodu zasilającego.
- W przeciwnym razie mogłoby dojść do porażenia prądem, zwarcia elektrycznego lub pożaru.
- Jeśli powietrze na zewnątrz jest chłodne, wieją silne wiatry, występują intensywne opady deszczu lub śniegu, albo jest mgła lub prószy śnieg, należy wyłączyć zasilanie jednostki Lossnay i zamknąć ręczną żaluzję.
- Woda lub śnieg mogłyby przenikać do wnętrza jednostki Lossnay wraz z nawiewanym powietrzem, niekorzystnie zmieniając warunki w pomieszczeniu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włącznie z dziećmi) o zmniejszonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, o ile nie są pod nadzorem

osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub nie wykonują jej instrukcji. Dzieci nie wolno pozostawiać w pobliżu urządzenia bez opieki, żeby mieć pewność, że nie będą go wykorzystywać do zabawy. (Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o zmniejszonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, jeśli są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wiążące się z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie i czynności serwisowe nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.)

*¹ Dotyczy wyłącznie modelu VL-50S2-E (jednostki Lossnay wyposażonej w przewód zasilający z wtyczką).

2. Korzystanie z urządzenia

■ Podczas pracy w zimie jednostka Lossnay przekazuje ciepłe powietrze z pomieszczenia na zewnątrz oraz zimne powietrze do pomieszczenia.

Jeśli temperatura powietrza na zewnątrz spadnie poniżej -10°C, może to powodować kondensację lub gromadzenie się szronu na panelu lub wewnątrz urządzenia. Ponieważ skraplanie pary wodnej i gromadzenie się szronu zależy od nieznaczących zmian atmosferycznych (wilgotności wewnętrznej, przepływu powietrza itp.), należy zmienić tryb pracy lub tymczasowo zatrzymać działanie urządzenia zgodnie z panującymi warunkami. Jeśli na powierzchni urządzenia skropli się para wodna, należy ją wytrzeć. Wykorzystaj podane poniżej temperatury powietrza na zewnątrz, aby przełączyć urządzenie do pracy w trybie samego odprowadzania powietrza. (Więcej informacji na temat tego trybu pracy można znaleźć w opisie na stronie 6.)

	Temperatura na zewnątrz
Podczas pracy	-10°C lub powyżej
Tryb samego odprowadzania powietrza	Od -10°C do -20°C
Po zatrzymaniu	-20°C lub poniżej

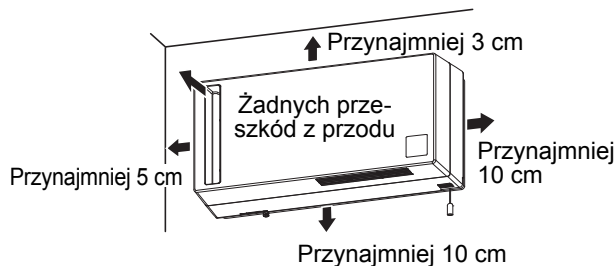
■ Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy zostało ono prawidłowo zainstalowane.

- Czy jednostka Lossnay została zamontowana na ścianie?
 - Opisywana jednostka Lossnay przeznaczona jest wyłącznie do montażu na ścianie. Montaż jednostki na suficie mógłby spowodować jej upadek.
- Czy na zewnętrznej ścianie został zamontowany specjalny zewnętrzny okap?

- Brak okapu mógłby spowodować przedostawanie się wiatru i wody do urządzenia, powodując jego uszkodzenie.

■ Korzystając z jednostki Lossnay należy przestrzegać poniższych ostrzeżeń.

- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w pobliżu urządzenia.
- Obce przedmioty mogłyby zablokować otwory wylotów lub wlotów powietrza, albo uniemożliwić przeprowadzenie czynności serwisowych.
- Mogą również zablokować dostęp do gniazdka elektrycznego w ścianie (dotyczy modeli wyposażonych w przewód zasilający z wtyczką).



- Nie używaj w pobliżu urządzenia sprayów (np. środków owadobójczych, lakierów do włosów lub środków czyszczących).
- Mogłoby to doprowadzić do odkształcenia, uszkodzenia lub zniszczenia panelu.
- Nie wolno przesłaniać panelu.
- Mogłoby to uniemożliwić odpowiednią wentylację.
- Linki nie wolno pociągać ukośnie (dotyczy wyłącznika modelu VL-50S2E).
- Mogłoby to doprowadzić do nieprawidłowej pracy urządzenia.

- W następujących przypadkach należy wyłączyć zasilanie jednostki Lossnay i zamknąć żaluzję.
 - Jeśli temperatura na zewnątrz jest niska, wieje silny wiatr, występują silne opady deszczu, opady śniegu lub gęsta mgła. (Woda lub śnieg mogłyby przenikać do wnętrza jednostki Lossnay wraz z nawiewanym powietrzem, niekorzystnie zmieniając warunki w pomieszczeniu.)
 - Podczas czyszczenia i przeprowadzania kontroli (Tymczasowo zatrzymaj pracę jednostki Lossnay; zostanie wznowiona później.)
- Nie należy silnie ciągnąć za panel.
 - Mogłoby to doprowadzić do upadku urządzenia.

- Firma Mitsubishi zaleca montaż jednostki Lossnay z dala od łóżka.
 - Jeśli wentylator zostanie zainstalowany zbyt blisko, podczas snu możesz słyszeć odgłosy pracującego urządzenia lub odczuwać bezpośredni nawiew chłodnego powietrza.
- Insekty mniejsze niż otwory kratki w zewnętrznym okapie mogą przedostawać się do wnętrza urządzenia.
- Jeśli wieje silny wiatr, może być słyszalny odgłos stukania żaluzji. (Nie oznacza to usterki urządzenia.)
- Silnik i filtr powietrza wymagają przeprowadzania okresowych czynności serwisowych (wymiany).
 - Okres, po którym należy dokować wymiany zależy od częstotliwości wykorzystania urządzenia.

3. Funkcje

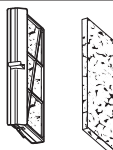
Wentylator Lossnay firmy Mitsubishi Działanie jednostki Lossnay

Jednostka Lossnay usuwa zanieczyszczone powietrze z pomieszczenia oraz dostarcza świeże powietrze zewnętrzne do pomieszczenia (zapewniając nawiew powietrza). Urządzenie nawiewa powietrze zewnętrzne o temperaturze zbliżonej do temperatury w pomieszczeniu (funkcja pompy ciepła).

* Jednostka Lossnay nie jest klimatyzatorem. To wentylator, który rekuperuje ciepło podczas wentylacji.

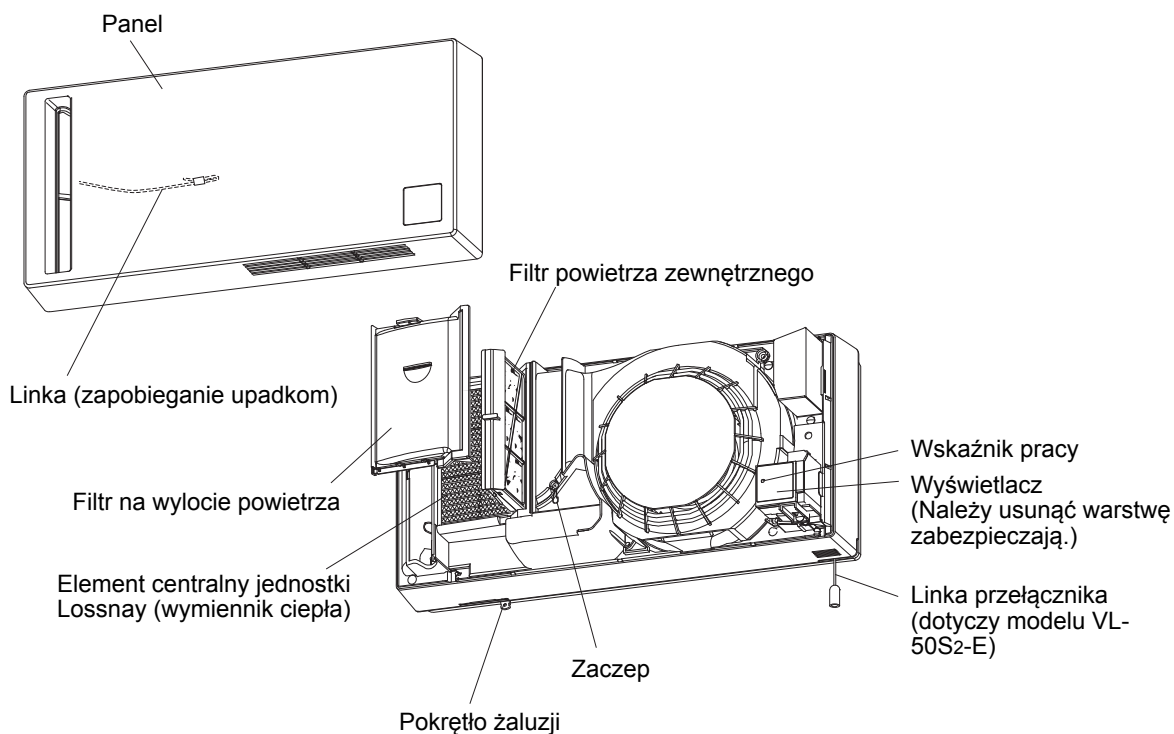
- ◆ Ponieważ nie tylko usuwa powietrze z pomieszczenia, ale również nawiewa świeże powietrze do pomieszczenia, doskonale sprawdza się w dobrze izolowanych budynkach.

- ◆ Ponieważ spełnia także funkcję wymiennika ciepła, zapewnia niższe koszty ogrzewania i chłodzenia w odróżnieniu od innych wentylatorów, które jedynie służą do wentylowania pomieszczeń.
- ◆ Wewnętrzne filtry redukują ilość pyłów, pyłków i innych cząsteczek przenikających do pomieszczenia w powietrzu nawiewanym z zewnątrz.

1		Filtr na wylocie powietrza
2		Filtr powietrza zewnętrznego Zamiennik: P-50F2-E
3		Filtr o wysokiej wydajności P-50HF2-E.

- ◆ Żeby zimą uniknąć nawiewu chłodnego powietrza lub skraplania wody na urządzeniu, należy przełączyć urządzenie do pracy w trybie samego odprowadzania powietrza. (Więcej informacji na temat tego trybu pracy można znaleźć w opisie na stronie 6.)

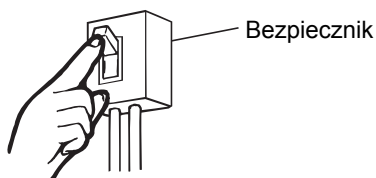
4. Nazwy części



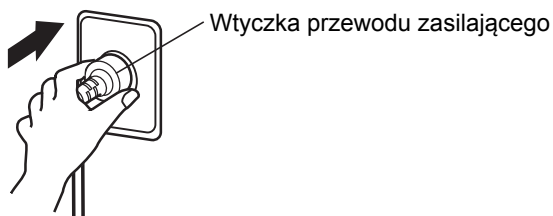
5. Przed uruchomieniem jednostki Lossnay

1. Przygotowanie do włączenia zasilania

- 1) Włącz bezpiecznik na tablicy rozdzielczej.



- 2) Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego w ścianie. (dotyczy modelu VL-50S2-E)

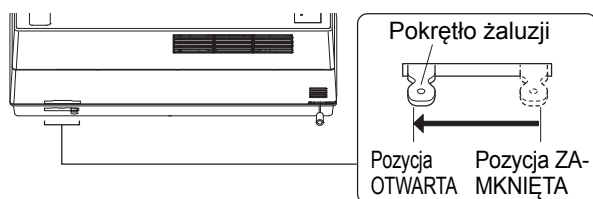


6. Użytkowanie

Uwaga

- W następujących przypadkach należy zatrzymać pracę jednostki Lossnay i ręcznie przesunąć pokrętło żaluzji w lewo (do pozycji zamkniętej), aby zamknąć żaluzję.
- Jeśli temperatura na zewnątrz jest niska, wieje silny wiatr, występują silne opady deszczu, opady śniegu lub gęsta mgła. (Woda lub śnieg mogłyby przenikać do wnętrza jednostki Lossnay wraz z nawiewanym powietrzem, niekorzystnie zmieniając warunki w pomieszczeniu.)
- Podczas czyszczenia i przeprowadzania kontroli.

1. Przesuń pokrętło żaluzji do pozycji otwartej.



Uwaga

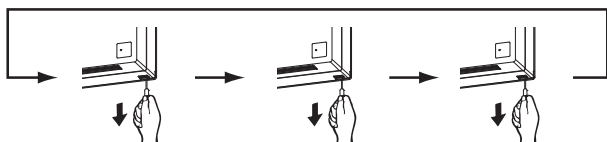
- Pamiętaj, że pokrętło żaluzji powinno znajdować się w pozycji otwartej. Następnie obsługuj urządzenie.

2. Działanie

Dotyczy modelu VL-50S2-E

Przełączanie trybów pracy (nawiew powietrza)

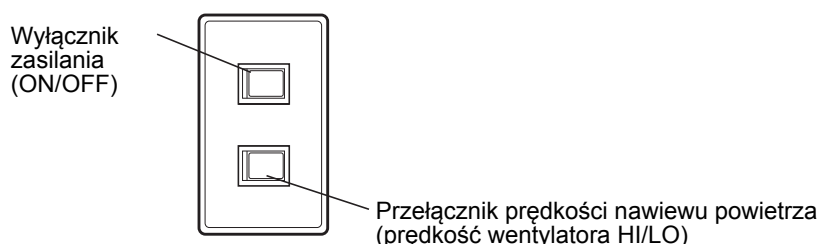
Pociągnij linkę, aby przełączyć z ustawienia HI na LO w celu wyłączenia.



Praca przy ustawieniu HI Praca przy ustawieniu LO Wyl.
(Zaświeci się wskaźnik pracy.) (Wyłączy się wskaźnik pracy.)

Dotyczy modelu VL-50ES2-E

Wykorzystanie przełączników sterujących.



* Pokazane powyżej przełączniki służą jedynie celom demonstracyjnym. Obsługa urządzenia i dostępne wskaźniki zależą od zainstalowanych przełączników.

3. Praca w trybie samego odprowadzania powietrza

Do czego służy tryb samego odprowadzania powietrza?

Jeśli zimą temperatura na zewnątrz obniży się i nawiewane powietrze jest chłodne, albo zachodzi ryzyko skraplania wody na urządzeniu, należy przełączyć urządzenie do pracy w trybie samego odprowadzania powietrza. Zamknięcie żaluzji po stronie nawiewu powietrza i połówkowe zamknięcie żaluzji po stronie wylotu powietrza spowoduje powstrzymanie nawiewu powietrza (chłodnego powietrza zewnętrznego).

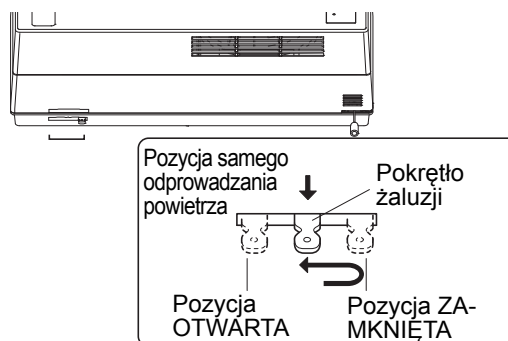
Żeby uniknąć zamrożenia wymiennika ciepła w przypadku obniżenia temperatury na zewnątrz do -10°C lub poniżej, należy pamiętać o przełączeniu urządzenia do pracy w trybie samego odprowadzania powietrza.

(* Wskazówki dotyczące temperatur na zewnątrz można znaleźć na stronie 3.)

Sposób obsługi trybu samego odprowadzania powietrza

Przesuń pokrętło żaluzji do pozycji samego odprowadzania powietrza

- Przesuń pokrętło żaluzji do pozycji ZAMKNIĘTEJ, a następnie powoli przesuń je do pozycji OTWARTEJ i zatrzymaj w pozycji samego odprowadzania powietrza.



Uwaga

- Jeśli praca w trybie samego odprowadzania powietrza nie jest już konieczna, przesuń the pokrętło żaluzji pozycji OTWARTEJ.

7. Czynności serwisowe

Należy regularnie usuwać wszelkie pyły i zabrudzenia nagromadzone w filtrach powietrza oraz elementach centralnych jednostki Lossnay, aby uniknąć pogorszenia działania funkcji jednostki Lossnay.

Wskazówki:

Wyczyść filtry powietrza **przynajmniej co 6 miesięcy**.

Elementy centralne jednostki Lossnay należy oczyścić co 2 lata. (Należy systematycznie zwiększać częstotliwość czyszczenia w zależności od rozmiarów zabrudzeń.)

⚠ Ostrzeżenie:

- **Przed rozpoczęciem czynności serwisowych zawsze pamiętaj o wyłączeniu bezpiecznika lub w przypadku modelu VL-50S2-E o odłączeniu wtyczki przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego w ścianie.**
- Przepływ prądu mógłby spowodować porażenie prądem i oparzenia.

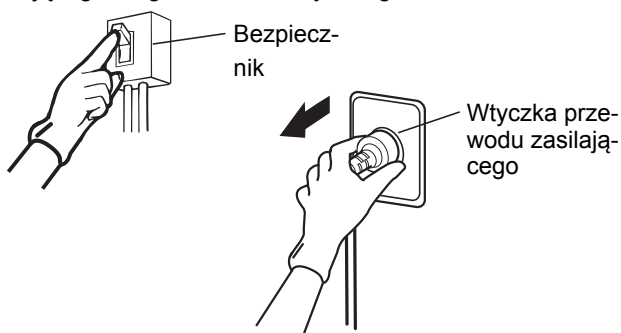
⚠ Ostrożnie:

- **Przeprowadzając czynności serwisowe nałóż rękawice ochronne.**
- W przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń.
- **Jeśli podczas przeprowadzania czynności serwisowych używasz drabiny, pamiętaj o ustawieniu jej na równej powierzchni w miejscu, w którym nic nie znajduje się pod stopami.**
- Upadek mógłby spowodować obrażenia.

Demontaż elementów urządzenia

(1) Wyłącz zasilanie.

- 1) Wyłącz zasilanie jednostki Lossnay.
- 2) Przed rozpoczęciem czynności serwisowych zawsze pamiętaj o wyłączeniu bezpiecznika lub w przypadku modelu VL50S2-E o odłączeniu wtyczki przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego w ścianie.

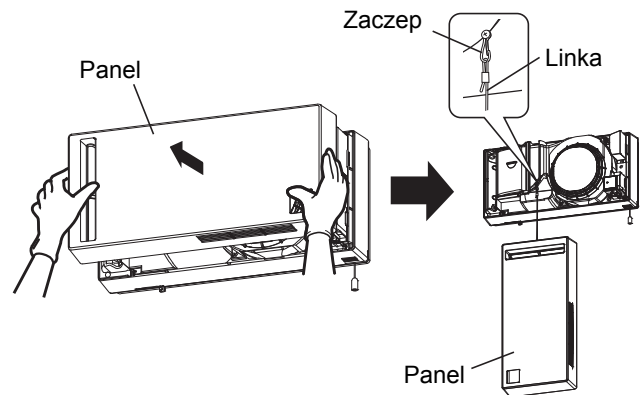


(2) Otwórz panel.

W przypadku montażu w ustawieniu poziomym

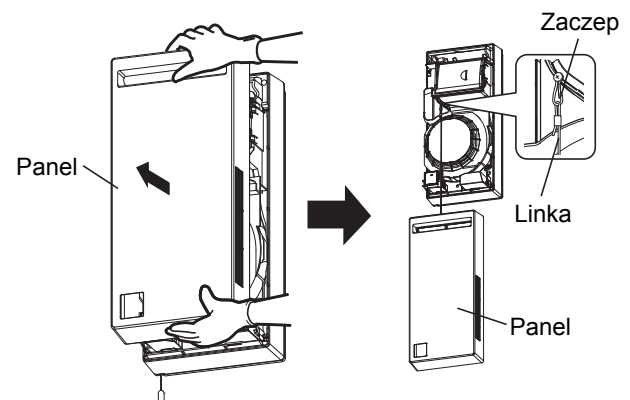
- 1) Przytrzymaj lewą i prawą stronę panelu i pociągnij do siebie, jak pokazano na rysunku.
 - 2) Zdemontuj panel i przytrzymaj go.
- Podczas zdejmowania panelu (linki) z urządzenia głównego należy przytrzymać zaczep i zdemonstrować linkę.

- Nie wolno potrząsać zamontowanego panelu. (Mogłoby dojść do uszkodzenia tapety ściennej.)



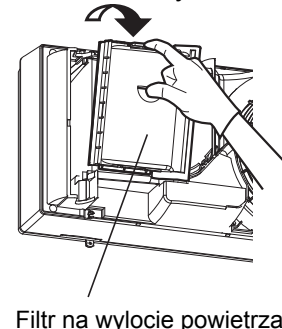
W przypadku montażu w ustawieniu pionowym

- 1) Przytrzymaj górną i dolną część panelu i pociągnij do siebie, jak pokazano na rysunku.
 - 2) Zdemontuj panel i przytrzymaj go.
- Podczas zdejmowania panelu (linki) z urządzenia głównego należy przytrzymać zaczep i zdemonstrować linkę.
 - Nie wolno potrząsać zamontowanego panelu. (Mogłoby dojść do uszkodzenia tapety ściennej.)



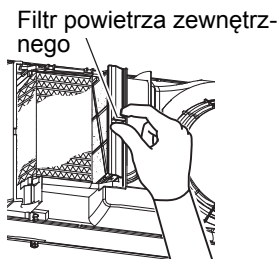
(3) Zdemontuj filtr na wylocie powietrza.

Przytrzymaj filtr powietrza i pociągnij górną część filtra powietrza do siebie, aby odłączyć go od zaczepu w górnej części w celu zdemonstrowania go, jak pokazano na rysunku.



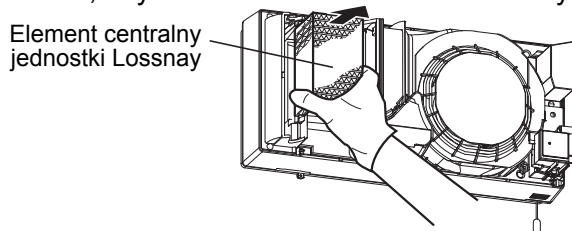
(4) Zdemontuj filtr powietrza zewnętrznego.

Przytrzymaj pokrętkę filtra powietrza zewnętrznego, aby go wysunąć.



(5) Zdemontuj element centralny jednostki Lossnay.

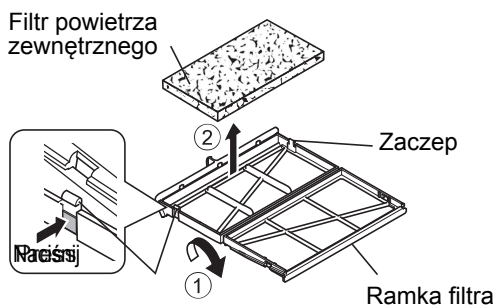
Naciśnij zaczep na uchwycie elementu centralnego jednostki Lossnay i pociągnij uchwyt do siebie, aby zdemontować element centralny.



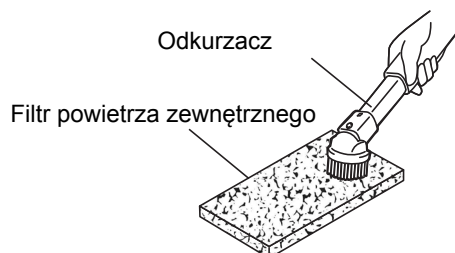
Czyszczenie

(1) Filtr powietrza zewnętrznego

- 1) Naciśnij zaczep w 2 miejscach, aby otworzyć ramkę filtra.
- 2) Zdemontuj filtr powietrza zewnętrznego.



- 3) Usuń pył z filtra przy pomocy odkurzacza, a następnie umyj ręcznie w wodzie (o temperaturze do 40°C) z dodatkiem neutralnego detergentu. Następnie dokładnie wysusz, aby usunąć wilgoć z filtra powietrza zewnętrznego.

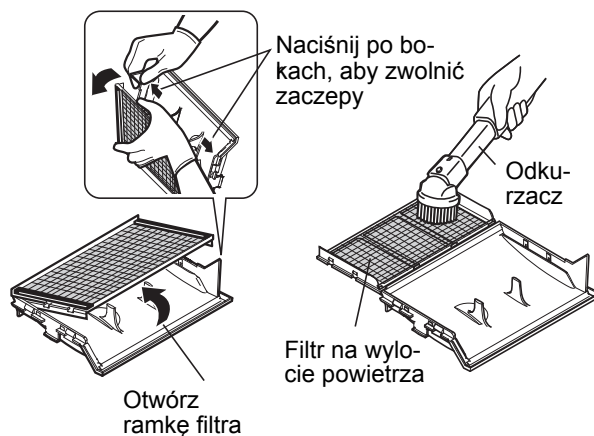


Wymiana filtra:

Jeśli filtr zostanie wypłukany 4 razy, należy go wymienić na nowy filtr P-50F2-E.

(2) Filtr na wylocie powietrza

- 1) Otwórz filtr na wylocie powietrza, jak pokazano na rysunku.
- 2) Lekko ręcznie ściągnij pył lub usuń go za pomocą odkurzacza.
- 3) W przypadku silnego zabrudzenia należy przetrzeć ściereczką namoczoną w wodzie i dobrze wyciśniętą.

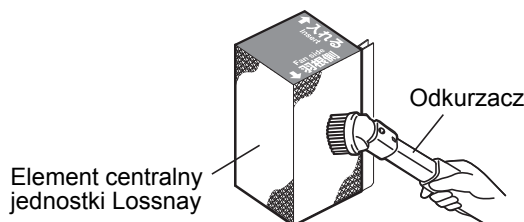


Uwaga

- Nie wolno myć w ciepłej wodzie ani prać ręcznie.
- Nie wolno suszyć filtra poprzez wystawianie na działanie bezpośredniego światła słonecznego ani ogrzewać go otwartym płomieniem.
- W przypadku zastosowania filtra pyłu o dużej wydajności (dostępnego osobno) należy czyścić go zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi.

(3) Element centralny jednostki Lossnay

- Usuń pył przy pomocy odkurzacza.
- Odkurz lekko przesuwając dyszę odkurzacza po powierzchni.



Uwaga

- Nie wolno wystawiać elementu centralnego jednostki Lossnay na bezpośrednie działanie wody, środków chemicznych ani lotnych roztworów.
- Nie należy czyścić elementu centralnego jednostki Lossnay wodą.
- Nie wolno umieszczać elementu centralnego jednostki Lossnay w pobliżu ognia.
- Do powierzchni nie wolno przykładać przewodów, śrubokrętów ani odkurzaczy z twardymi dyszami.

Ponowny montaż i sprawdzenie urządzenia po przeprowadzeniu czynności serwisowych

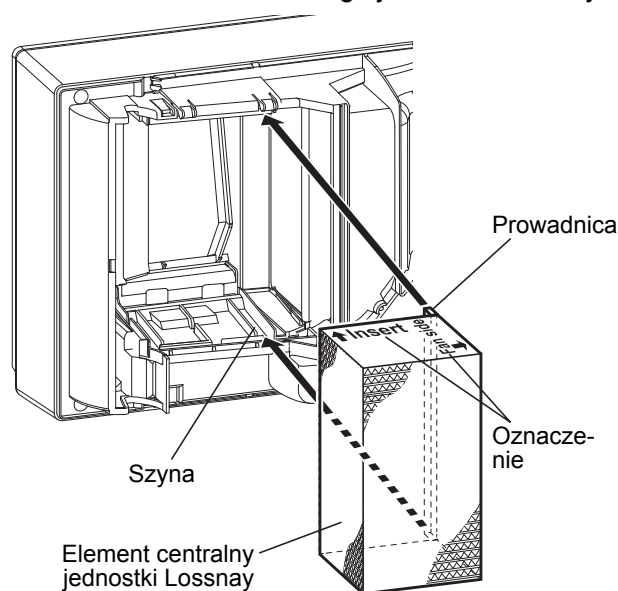
Zamontuj filtr i element centralny jednostki Lossnay wykonując czynności jak podczas demontażu w odwrotnej kolejności.

⚠ Ostrożnie

- Po zakończeniu czynności serwisowych należy starannie zamontować elementy.
- Upadek urządzenia mógłby spowodować obrażenia.

(1) Zamontuj element centralny jednostki Lossnay.

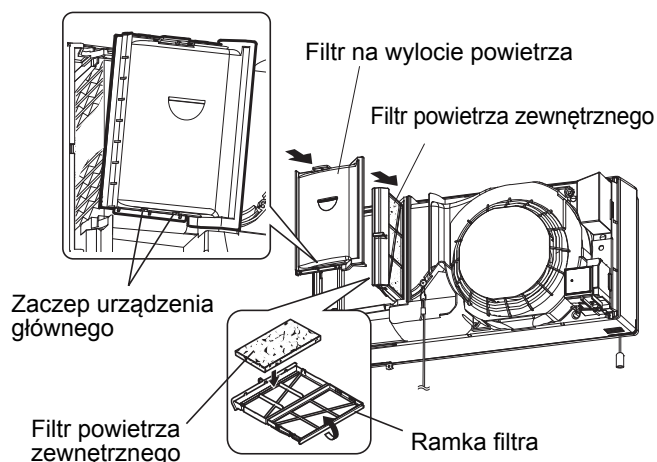
- 1) Sprawdź ustawienie oznaczeń „Insert” i „Fan side” na elemencie centralnym jednostki Lossnay.
- 2) Wsuń prowadnicę elementu centralnego jednostki Lossnay wzdłuż szyny urządzenia głównego.
- 3) Dociśnij mocno element centralny jednostki Lossnay, aż do styczności kołnierza i uszczelnienia elementu centralnego jednostki Lossnay.



(2) Zamontuj filtr powietrza zewnętrznego. (patrz strona 8)

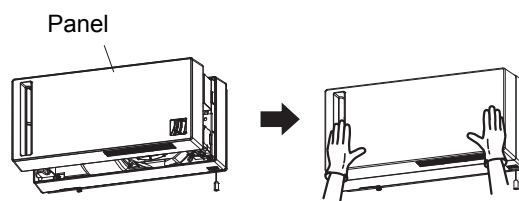
- Umieść filtr powietrza zewnętrznego w ramce filtra i zamontuj w urządzeniu głównym. (Nie wolno zamienić strony górnej i dolnej.)

(3) Zamontuj filtr na wylocie powietrza



(4) Zamknij panel.

- Dociśnij panel w poziomie w stosunku do urządzenia głównego.



(5) Włącz bezpiecznik lub w przypadku modelu VL-50S2-E podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego w ścianie.

(6) Włącz zasilanie.

(7) Po ponownym montażu sprawdź następujące punkty.

- Czy filtry i panel zostały starannie zamontowane?
- Czy urządzenie emituje dziwne odgłosy?
- Czy urządzenie nawiewa powietrze? (Pamiętaj o sprawdzeniu działającego urządzenia. Upewnij się, że żaluzja została otwarta.)

Czyszczenie panelu/urządzenia głównego

Jeśli panel lub urządzenie główne zostanie zabrudzone, do czyszczenia użyj ściereczki namoczonej w roztworze wody (40°C lub mniej) i neutralnego detergentu (dobrze wyciśniętej). Następnie przy pomocy czystej ściereczki usuń wszelkie pozostałości detergentu.

Uwaga

- Zastosowanie poniższych środków podczas przeprowadzania czynności serwisowych może doprowadzić do odkształcenia, uszkodzenia lub odbarwienia elementów jednostki Lossnay.
- rozcieńczalniki do farb, alkohol, benzen, benzyna, nafta, spraye, zasadowe detergenty, ściereczki nasączone środkami chemicznymi, żrące detergenty lub środki czyszczące
- Oczyszczyć wtyczkę przewodu zasilającego z pyłu. (dotyczy modelu VL-50S2-E)

8. Rozwiązywanie problemów

Sprawdź, czy nie występuje któryś z poniższych problemów. Jeśli jakiś problem nie jest wymieniony lub problem nie daje się rozwiązać, wyłącz bezpiecznik na tablicy rozdzielczej lub w przypadku modelu VL-50S2-E odłącz wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego w ścianie i skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Model	Problem	Przyczyna	Sprawdź poniższe elementy:	Strona
VL-50S2-E VL-50ES2-E	Urządzenie nie działa.	Urządzenie główne nie jest zasilane.	Sprawdź wtyczkę przewodu zasilającego. (dot. modelu VL-50S2-E) Sprawdź, czy nie wyłączył się bezpiecznik. Sprawdź, czy nie wystąpiła przerwa w zasilaniu.	5
	Poziom szumów urządzenia jest wyższy. Urządzenie głośno pracuje.	Panel lub filtr powietrza zewnętrzne-go nie został starannie zamontowany.	Ponownie zamontuj panel lub filtr.	7
		Filtr powietrza zewnętrznego lub filtr na wylocie powietrza jest zatkany.	Wyczyść filtr.	7-8
	Nawiewana jest mniejsza ilość powietrza niż normalnie.	Filtr powietrza zewnętrznego lub filtr na wylocie powietrza jest zatkany.	Wyczyść filtr.	7-8
	Wskaźnik pracy świeci słabo.	Jeśli tryb pracy zostanie zmieniony z HI na LO, wskaźnik świeci słabo.	Nie oznacza to usterki urządzenia.	—
	Do wnętrza urządzenia przedostały się małe owady.	Do wnętrza urządzenia mogły przedostać się małe cząsteczki i owady.	Żeby zwiększyć efektywność przechwytywania, należy zakupić filtr pyłu o dużej wydajności.	4
	Powietrze nie jest nawiewane z urządzenia. Nawiewana jest znacznie mniejsza ilość powietrza z urządzenia.	Ponieważ jednostka Lossnay to wentylator z funkcją pompy ciepła, dlatego ilość nawiewanego powietrza będzie niższa niż w przypadku zwykłego wentylatora. To normalne działanie.		—
		Żaluzja jest zamknięta.	Otwórz żaluzję.	6
	Panelu nie można zamknąć.	Element centralny jednostki Lossnay lub filtr powietrza zewnętrznego nie został prawidłowo zamontowany. (Element nie znajduje się we właściwym położeniu lub został zamontowany odwrotnie.)	Prawidłowo zamontuj element.	7-8
	Nawiewane powietrze jest chłodne.	Temperatura zewnętrzna obniżyła się.	Tymczasowo wyłącz zasilanie urządzenia i zamknij żaluzję, jak wymagają panujące warunki. Uruchom urządzenie, ustawiając żaluzję w pozycji samego odprowadzania powietrza.	6
		Do pomieszczenia może przedostawać się chłodne powietrze, jeśli wewnątrz pomieszczenia panuje ujemne ciśnienie, np. z powodu włączenia wentylatora okapu kuchennego.	Nie oznacza to usterki urządzenia. Korzystaj z urządzenia pracującego w trybie samego odprowadzania powietrza.	6
	Podczas przesuwania pokrętki żaluzji z wnętrza urządzenia słychać odgłosy.	Jest to odgłos pracującej żaluzji wewnątrz urządzenia.	Nie oznacza to usterki urządzenia.	—
	Podczas zatrzymania urządzenia chłodne powietrze lub podmuchy wiatru przedostają się częściej niż zwykle do wnętrza.	Czy żaluzja pozostaje otwarta?	Przesuń pokrętko żaluzji do pozycji OTWARTEJ.	6
	Urządzenie głośno pracuje.	Żaluzja jest zamknięta.	Otwórz żaluzję.	6

9. Dane techniczne

Model	Napięcie zasilające (V)	Częstotliwość (Hz)	Poziom	Pobór mocy (W)	Prędkość przepływu powietrza (m ³ /h)	Wydajność wymiany ciepła (%)	Hałas (dB)	Masa (kg)
VL-50S2-E VL-50ES2-E	220	50	HI	19	51	70	36,5	6,2
			LO	4	15	86	14	
	230	50	HI	20	52,5	69	37	
			LO	4,5	16	85	15	
	240	50	HI	21	54	68	37,5	
			LO	5,0	17	84	15 5	
	220	60	HI	21	54	68	37,5	
			LO	5,5	17	84	15,5	

* Poziom hałas może być wyższy niż wymieniony, w zależności od konstrukcji pomieszczenia.

10. Serwis posprzedażny

W sprawie serwisu posprzedażnego obejmującego daną jednostkę Lossnay należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.

- Jeśli wentylator emituje dziwne odgłosy, powietrze nie jest nawiewane lub występują inne problemy, wyłącz zasilanie i skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą w sprawie ustalenia kosztów kontroli lub naprawy urządzenia.

■ Okres dostępności części zamiennych

- Części zamienne będą dostępne przez 6 lat od zakończenia produkcji urządzenia.
- Części zamienne oznaczają elementy niezbędne do utrzymania sprawnego działania urządzenia.

■ Zalecane kontrole i czynności serwisowe

- Po kilku latach eksploatacji mogą wystąpić poniższe objawy. Zalecamy powierzenie przeprowadzania kontroli i czynności serwisowe wykwalifikowanym osobom.
- Przedostawanie się pyłu z powodu pogorszenia stanu filtrów
- Nietypowe odgłosy lub drgania spowodowane upływem okresu trwałości silnika
- Wycieki powietrza spowodowane upływem okresu trwałości wymiennika ciepła elementu centralnego jednostki Lossnay

Części eksploatacyjne to:

- Silnik
- Filtr powietrza zewnętrznego
- Filtr na wylocie powietrza
- Element centralny jednostki Lossnay

■ Koszty naprawy obejmują opłatę za wykonanie usługi, koszt części zamiennych (i opłatę za dojazd) itp.

Producent: **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

TOKYO BLDG. 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKIO 100-8310, JAPONIA

Importer do krajów Unii Europejskiej: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, WIELKA BRYTANIA